

## CONSILIUL MUNICIPAL CHIȘINĂU

### DECIZIE

nr. \_\_\_\_\_

din \_\_\_\_\_

Cu privire la aprobarea Contractului de donație a bunurilor imobile din municipiul Chișinău, str. Ioan Vodă Viteazu, 9

În scopul implementării deciziei Consiliului Municipal Chișinău nr. 2/14 din 31.03.2021 „Cu privire la acceptarea transmiterii în proprietatea mun. Chișinău a bunurilor imobile din str. Ioan Vodă Viteazu, 9”, în temeiul art. 14, 74 alin. (6) din Legea privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, art.6 din Legea nr.136 din 17.06.2016 cu privire statutul municipiului Chișinău, Regulamentului cu privire la modul de transmitere a bunurilor proprietate publică, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 901 din 31-12-2015, având la bază Acordul de colaborare, încheiat între Consiliul municipal Chișinău și AO „LUMOS FOUNDATION Moldova” (semnat la 27.09.2017), decizia Consiliului municipal „Cu privire la crearea serviciului social Casa Comunitară” (decizia nr. 1/23 din 14.04.2016), Consiliul Municipal Chișinău DECIDE:

1. Se aprobă semnarea Contractului de donație a bunurilor imobile din mun. Chișinău, str. Ioan Vodă Viteazu, 9, care urmează a fi semnat între Asociația Obștească „LUMOS FOUNDATION” și Primăria municipiului Chișinău (Anexa 1).
2. Asociația Obștească „LUMOS FOUNDATION” va suporta cheltuielile notariale și taxa de stat pentru donarea bunurilor imobile din str. Ioan Vodă Viteazu, 9.
3. Viceprimarul municipiului Chișinău, dna Angela CUTASEVICI, în numele Consiliului Municipal, va semna Contractul de donație a bunurilor imobile menționat la pct.1 al prezentei decizii.
4. Controlul privind executarea prezentei decizii se pune în sarcina Primarului General al municipiului Chișinău, Ion CEBAN.

PREȘEDINTELE ȘEDINȚEI

SECRETAR INTERIMAR  
AL CONSILIULUI MUNICIPAL

Adrian TALMACI

Anexă

la decizia Consiliului municipal

nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

## **CONTRACT DE DONAȚIE**

1. *Contractul* va fi încheiat:

*pe de o parte: Asociația Obștească "LUMOS FOUNDATION"*, cu sediul în Republica Moldova, mun. Chișinău, str. Mitropolit Bănulescu-Bodoni, nr.14/1, număr de identificare de stat și cod fiscal 1010620006480, înregistrată în Registrul de Stat al Organizațiilor Necomerciale la data de 15.04.2009, *numită în continuare "Donator"*, reprezentată de dna **Malanciuc Irina**,

*și pe de altă parte: PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CHIȘINĂU*, cu sediul în Republica Moldova, or. Chișinău, str. \_\_\_\_\_, număr de identificare de stat și cod fiscal \_\_\_\_\_, înregistrat în Registrul de Stat al Persoanelor juridice data de \_\_\_\_\_, *numit/ă în continuare "Donatar"*, reprezentat de dna \_\_\_\_\_, născut la data de \_\_\_\_\_, număr de identificare \_\_\_\_\_, domiciliat în Republica Moldova, \_\_\_\_\_, ce acționează în temeiul prezentei Decizii a Consiliului Municipal Chișinău.

**ASTFEL**, "*Donatorul*" și "*Donatarul*" (în continuare denumite colectiv „**Părți**” și, individual, „**Parte**”) au convenit asupra următoarelor

## **II. OBIECTUL CONTRACTULUI**

### **2.1. Obiectul contractului.**

*Asociația Obștească "LUMOS FOUNDATION"* declară că donează irevocabil, cu respectarea clauzelor menționate în p. 5.1.3. către **CONSILIUL MUNICIPAL CHIȘINĂU** bunurile imobile situate în Republica Moldova, or. Chișinău, str. Ioan Vodă Viteazul, 9, ce constă din construcții cu modul de folosință "asistență socială", cu număr cadastral 0100102.288.01, cu suprafața la sol de 179,1 m.p. (una sută șaptezeci și 9, unu m.p.) și 0100102.288.02 cu suprafața la sol de 23,0 m.p.(douăzeci și trei m.p.). Construcția este amplasată pe terenul cu număr cadastral 0100102.288, proprietate a Consiliului Municipal Chișinău.

**2.2. Acceptarea donației.** **CONSILIUL MUNICIPAL CHIȘINĂU** declară că acceptă donația bunurilor imobile situate în Republica Moldova, or. Chișinău, str. Ioan Vodă Viteazul, 9, ce constă din construcții cu modul de folosință "asistență socială", cu număr cadastral 0100102.288.01, cu suprafața la sol de 179,1 m.p. (una sută șaptezeci și 9, unu m.p.) și 0100102.288.02 cu suprafața la sol de 23,0 m.p. (douăzeci și trei m.p.), menționate în pct. 2.1. al prezentului contract, de la *Asociația Obștească "LUMOS FOUNDATION"*.

**2.3. Trecerea riscului pieirii și deteriorării fortuite.** Riscul pieirii și deteriorării fortuite al bunului imobil trece de la „Donator” către „Donatar” din momentul încheierii prezentului contract.

## **III. VALOAREA DONAȚIEI**

**3.1. Valoarea donației stabilită de părți.** Părțile contractante au stabilit valoarea bunului imobil în sumă de **5,064,170 lei**. Aceasta este valoarea de bilanț a bunurilor imobile la data semnării prezentului contract.

#### IV. DREPTUL DE PROPRIETATE A DONATORULUI

4.1. "Donatorul" declară că **bunurile imobile** sus-menționate este proprietatea sa în temeiul Procesului Verbal de recepție finală.

4.2 Dreptul de proprietate a Donatorului asupra bunurilor imobile sus-menționate a fost trecut în registrul bunurilor imobile al Serviciul Cadastral Teritorial la data de 11.05.2015, fapt confirmat prin Extrasul din Registrul bunurilor imobile.

#### V. EFECTELE DONAȚIEI. ÎNREGISTRAREA DREPTULUI

5.1. **Efectele donației.** În rezultatul încheierii prezentului contract:

5.1.1. "Donatarul" devine proprietar al **bunurilor imobile** sus-menționate;

5.1.2. "Donatarul" dobândește toate drepturile și obligațiile ce decurg din calitatea de proprietar al bunurilor imobile sus-menționate, cu respectarea clauzelor menționate de "Donator" în p. 5.1.3. al prezentului contract;

5.1.3. "Donatorul" solicită "Donatarului" respectarea următoarelor clauze:  
"Donatarul":

- Asigură utilizarea imobilelor donate conform destinației: Serviciul Social specializat Casă Comunitară pentru copii în situație de risc;
- Asigură accesul reprezentanților AO "Lumos Foundation", pentru monitorizarea utilizării bunurilor imobile conform destinației;
- Consiliul Municipal Chișinău nu este în drept să schimbe destinația sau să înstrăineze bunurile imobile transmise în proprietate.

În cazul nerespectării acestor clauze, Consiliul Municipal Chișinău se obligă să returneze AO "Lumos Foundation" valoarea bunurilor imobile menționate în acest contract de donație, la care se vor adăuga cheltuielile notariale și taxa de stat.

5.2. **Înregistrarea dreptului în Registrele de publicitate.** „Donatarul” dobândește dreptul asupra bunurilor imobile primite în dar din momentul încheierii prezentului contract. Drepturile de proprietate asupra bunurilor imobile vor fi supuse înregistrării în Registrul de publicitate.

În legătură cu încheierea prezentului contract, "Donatorul" consimte la înregistrarea în favoarea "Donatarului" a dreptului real respectiv asupra bunurilor imobile donate prin prezentul contract.

#### VI. DECLARAȚII ȘI GARANȚII

6.1. **Declarațiile și garanțiile "Donatorului".** „Donatorul”, cunoscând sancțiunile prevăzute de art. 352<sup>1</sup> Cod Penal al Republicii Moldova privitor la falsul în declarații, comunică și declară sub responsabilitate proprie următoarele:

6.2. **Obligații valabile.** Prezentul Contract creează obligații valabile pentru "Donator", iar "Donatorul" a îndeplinit toate formalitățile necesare pentru încheierea și executarea corespunzătoare a acestui Contract. Pentru încheierea și executarea corespunzătoare de către "Donator" a prezentului Contract au fost prezentate toate documentele necesare, nu este cerută nici o altă autorizație sau permisiune din partea unei autorități publice sau a oricărui alt terț;

6.3. **Lipsa contradicțiilor.** Încheierea și executarea prezentului Contract:

(1) nu are drept efect încălcarea a vreo unei prevederi conținute în orice normă juridică aplicabilă Donatorului, și

(2) nu contravine nici unui act normativ sau dispoziții judecătorești ori administrative conform cărora "Donatorul" este obligat. "Donatorul" declară că imobilele sus-menționate sunt la momentul semnării prezentului contract, nu sunt nimănui înstrăinate, sechestrate sau gajate, nu formează obiectul unui litigiu și "Donatorul" garantează pe "Donatar" împotriva oricărei evecțiuni totale sau parțiale;

**6.4. Calitatea de proprietar.** La data încheierii prezentului contract Donatorul declară că este proprietar al bunului imobil sus-menționat în conformitate cu Documentele prezentate la încheierea prezentului contract de donație, care sunt corecte, valide și autentice;

**6.5. Lipsa viciilor juridice.** Titlul dreptului de proprietate al "Donatorului" asupra imobilului donat nu este afectat de vicii evidente sau ascunse.

**6.4. Declarațiile Donatorului despre informare.** Subsemnatul Donator declară că:

6.4.1. am fost cunoscut că conform art. 1207 Cod Civil donația este irevocabilă, cu excepția cazurilor în care dreptul de revocare al donatorului este prevăzut de lege sau contract. Declar că donația, în contextul prezentului Contract, este irevocabilă, *nu-mi rezervez dreptul de revocare.*

6.4.2. am fost informat de către notar că donația poate fi revocată pentru ingratitudea Donatarului (art. 1210 CC).

**6.5. Condiții de valabilitate întrunite.** Părțile declară despre existența tuturor condițiilor necesare pentru valabilitatea prezentului Contract

**6.6. Înțelegerea deplină.** Prezentul Contract constituie înțelegerea deplină și completă a tuturor condițiilor și termenilor consimțite de Părți în legătură cu obiectul acestuia și va înlocui orice și toate acordurile anterioare, verbale sau scrise

## VII. DISPOZIȚII FINALE

**7.1. Sediul materiei.** Notarul ne-a explicat conținutul art. 1203-1212, din Codul Civil și art. 31, alin. (4) din Legea privind procedura notarială.

**7.2. Acord la prelucrarea datelor.** Părțile și-au exprimat expres consimțământul la prelucrarea de către notar a datelor cu caracter personal

SECRETAR INTERIMAR  
AL CONSILIULUI MUNICIPAL

Adrian TALMACI



CONSILIUL MUNICIPAL CHIȘINĂU  
PRIMAR GENERAL AL MUNICIPIULUI CHIȘINĂU  
DIRECȚIA GENERALĂ PENTRU PROTECȚIA DREPTURILOR COPILULUI

nr. 61/03-1058 din 21.09.2021  
la nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

Consiliului municipal Chișinău

Notă informativă

*Cu privire la aprobarea Contractului de donație a bunurilor imobiliare din  
municipiul Chișinău*

**Denumirea autorului și după caz a participanților la elaborarea proiectului**

Direcția Generală pentru protecția drepturilor copilului.

**Condițiile ce au impus elaborarea proiectului de act normativ și finalitățile urmărite**

Direcția are colaborare fructuoasă cu AO „LUMOS FOUNDATION Moldova”, în comun în anul 2016 a fost creat Serviciul social Casa comunitară pentru copii în situație de risc. În prezent, conlucrând cu AO „LUMOS FOUNDATION Moldova” în baza acordului de colaborare nr. 117 din 17.10.2021, acționând în interesul superior al copiilor rămași fără ocrotire părintească din evidența Direcției, Asociația Obștească a propus și Direcția a acceptat de a primi cu titlu gratuit bunul imobil al Serviciului social Casa Comunitară, situat pe strada Ioan Vodă Viteazul, 9, numărul cadastral 0100102288.01; 0100102288.02; 0100102288.03.

**Principalele prevederi ale proiectului și evidențierea elementelor noi**

Din momentul dării în exploatare a imobilului, anul 2016, pînă în prezent, Serviciul social Casa comunitară pentru copii în situație de risc a funcționat la capacitate maximă, avînd permanent în plasament cîte 10 copii aflați în situație de risc, care beneficiază de servicii sociale de calitate.

În acest context AO „LUMOS FOUNDATION Moldova”, acordă cu titlu gratuit imobilul menționat în proprietatea publică locală, Direcției Generale pentru protecția drepturilor copilului.

Imobilul va fi transmis în gestiunea Direcției în baza Contractului de donație a bunurilor imobiliare din municipiul Chișinău.

**Fundamentarea economico-financiară**

Calcululele economico-financiare pe marginea proiectului se anexează.

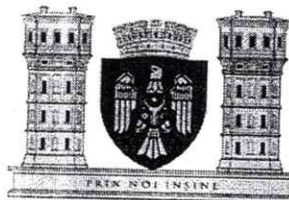
**Avizarea și consultarea ublică a proiectului**

Conform rigorilor Legii 239/2008 Privind transparența în procesul decizional, Direcția Generală pentru protecția drepturilor copilului, a inițiat procesul de transmitere a bunurilor imobile din data de 14.01.2021, prin adresarea către Comisiile de specialitate ale Consiliului municipal Chișinău și ulterior Decizia nr. 2/14 din 31.03.2021 cu privire la acceptarea transmiterii în proprietatea municipiului Chișinău a bunurilor imobile din strada Ioan Vodă Viteazul 9. În acest sens, Contractul de donație a bunurilor imobile din municipiul Chișinău se propune spre aprobare către Consiliul municipal Chișinău.

*Cu respect,*  
**Șef al Direcției**



**Sergiu OCERETNÎ**



## CONSILIUL MUNICIPAL CHIȘINĂU

nr. 2/14

DECIZIE

din 31 martie 2021

Cu privire la acceptarea  
transmiterii în proprietatea  
municipiului Chișinău a bunurilor  
imobile din str. Ioan Vodă Viteazul, 9

Având în vedere demersul A.O. „Lumos Foundation Moldova” nr. 30 din 01.12.2020, demersul Direcției municipale pentru protecția drepturilor copilului nr. 61/01-51 din 14.01.2021, nota informativă a Direcției generale economie comerț și turism nr. 09-14/04/2-0512 din 17.02.2021, pct. 3 din Regulamentul cu privire la modul de transmitere a bunurilor proprietate publică, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 901/2015, art. 14 alin. (3), art. 19 alin. (4), art. 74 alin. (5), (6) ale Legii privind administrația publică locală nr. 436/2006, art. 6 alin. (3) Legii privind statutul municipiului Chișinău nr. 136/2016, Consiliul Municipal Chișinău DECIDE:

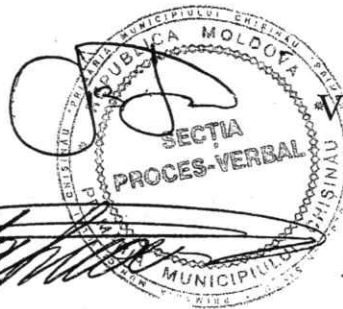
1. Se acceptă transmiterea, cu titlu gratuit, din proprietatea A.O. „Lumos Foundation Moldova” în proprietatea municipiului Chișinău a bunurilor imobile din str. Ioan Vodă Viteazul, 9, cu numerele cadastrale 0100102288.01 0100102288.02; 0100102288.03 pentru organizarea activității serviciului social Casa Comunitară pentru copii în situație de risc.
2. Transmiterea se va efectua în conformitate cu Regulamentul cu privire la modul de transmitere a bunurilor proprietate publică, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 901/2015.
3. Direcția municipală pentru protecția drepturilor copilului, de comun acord cu A.O. „Lumos Foundation Moldova”, vor crea Comisia de transmitere.
4. Direcția municipală pentru protecția drepturilor copilului:
  - 4.1. Va înregistra la I.P. „Agenția Servicii Publice” dreptul de proprietate a municipiului Chișinău asupra bunurilor imobile din str. Ioan Vodă Viteazul, 9;
  - 4.2. Va înregistra la I.P. „Agenția Servicii Publice” dreptul de gestiune economică a Direcției municipale pentru protecția drepturilor copilului asupra bunurilor imobile din str. Ioan Vodă Viteazul, 9;
  - 4.3. Va lua la evidența contabilă bunurile imobile din str. Ioan Vodă Viteazul, 9.

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CHIȘINĂU DIRECȚIA GENERALĂ PENTRU PROTECȚIA DREPTURILOR COPILULUI INTRARE Nr. <u>15</u> <u>04.04.</u> . <u>21</u>
---

5. Un exemplar al prezentei decizii se remite A.O. „Lumos Foundation Moldova”.

6. Viceprimarul municipiului Chișinău, dna Inga Ionesii, va asigura controlul îndeplinirii prevederilor prezentei decizii.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ



Victor POLEACOV

SECRETAR INTERIMAR  
AL CONSILIULUI



Adrian TALMACI

Copia corespunde cu  
originalul

Sg. I. Ionesii

